

# «Glarner Überschreitungen» viadent en la Surselva

Trais pass, fastizs istorics e ditgas che lian Glaruna ed il Grischun

■ (anr) Il pli nov cudesch da viagià da Glaruna sa numna «Glarner Überschreitungen». Attractiva è questa publicaziun betg angal pervi da las descripiuns minuziusas da las rutas da viandar, mabain era pervi da sias informaziuns istoricas e politicas. L'autur *François Meienberg* descriva p. ex. il svilup e la digren da las fabricas da textili a Glaruna. Da 18 rutas da viagià mainan trais viadent en la Surselva: Sur il Kistenpass/Lembra, sur il Pass da Pigniu/Veptga e sur il Segnes. Sin mintga pagina dal cudesch chatt'ins fotografias, chartas geograficas ed autras illustraziuns.

## Linthal – Breil

Meienberg n'è mai un fis da descriver detagls. El fa attent nua ch'i vala la paina da far in pitschen detur per pudair guardar giuadent en ina chavorgia impressiunanta u nua ch'ins po baiver in sitg. Sin la ruta che maina da Linthal enfin Breil menziunescha el ch'ins gaja l'entschatta sin ina via che saja vegnida construida da schuldada tudestga, internada durant l'emprima guerra mundiala. Lura passan ins atras Tierfed. Quai è il lieu principal en il roman «Der Riese im Baum» dad *Eveline Hasler*. Suententer Tierfed va il viandant sur la «Pantenbrugg». Quest pled inditgeschia il contact ed ils lioms cun la populaziun rumantscha da l'autra vart dals culms. «Panten» derivia dals plects rumantschs punt u pantun. Raquintand e descrivind fa Meienberg il viadi vinavant enfin tar la chamona da Muttsch. Il secund di viagesch'ins sur il Kistenpass, encunter l'Alp Rubi



Cunquai che il tunnel Tödi-Greina n'è betg vegnì realisà ston ins anc adina surmuntar ils pass tranter il Glaruna ed il Grischun. 10

sura e suenter vai sur pastgiras e pradas giu envers Breil, enavos en la civilisaziun.

## Elm/Dialma – Pigniu

Avant ch'el lascha partir il viandant dad Elm, sto Meienberg far attent che la renomada skiunza *Vreni Schneider* derivia da questa vischnanca ed haja festiva là sias victorias. Lura vai sin la via da sauma atras la Val Sernf en direzziun dal Pass da Pigniu. Nums da lieus e da funs tradeschan ch'ils Gualsers èn antruras sa domiciliads en questa regiun. I haja dà duas u trais undas dad emigraziun gualsra: En il 16avel tschientaner sajan Gualsers da la Lumnezia emigrads a Glaruna. En la Lumnezia n'hajan els betg pudì acquistar

funns, e maridaglias tranter Rumantschs e Gualsers sajan stadas scumandadas. L'integraziun dals Gualsers ha alura funcziunà bain en Glaruna. Quai demussa la schlatta gualsra Rhyner. Igl è oz la pli derasada schlatta ad Elm.

Il Pass da Pigniu è quest onn en las medias pervi dal passadi da l'armada russa sut il general Suworow avant 200 onns. I n'era dentant betg las armadas che han fatg diever il pli stedi da questa ruta. Anzi, durant 500 onns, enfin en il 19avel tschientaner, ha il pass gi gronda muntada per il comerzi cun l'Italia dal nord.

Per la populaziun dad Elm era il comerzi cun ils «Welschs» (quai vul dir quels da lingua estra) ina fitg

impurtanta funtauna da gudogn. Diesch dis cuzzava il viadi dad Elm sur il Lucmagn u il San Bernardin enfin Milaun. Là, e sche pussaivel gia avant, vendivan ils commerziants da Glaruna la biestga. Il viadi, che Meienberg descriva, finescha dentant gia avant, numnadamain en l'ustaria Alpina a Pigniu.

## Elm/Dialma – Flem

Il Pass Segnes ha mai cuntanschì la muntada dal Pass da Pigniu. Durant il passadi, che parta dad Elm, pon ins contemplar bain il «Martinsloch». Igl è la rusna en il grip, atras la quala il sulegl glischa duas giadas ad onn sin il clutger da la baselgia dad Elm.

Tenor la ditga duai sogn Martin, che predegiava a Flem, esser sa retratgs sco um vegl. El haja vivì solitariamain e sco nurser. In lader haja vulì engular intginas da sias nursas. Suententer in dir cumbat haja sogn Martin sdarmanà ses fist enferrà sin il lader. Empè dal lader haja il fist tutgà il grip e sfratgà ora la rusna renomada.

Suententer il Pass Segnes arriv'ins en il «Plaun Segnas sut», cun ses uals che serpeggian en la planira. Da questa cuntrada scriva Meienberg: Igl è «in maletg che ha valur da rarità en la Svizra». Plinengiu cumenza gia il territori da skis da l'Arena Alva ed a Narhaus pon ins seser cumadaivlamain en la sutgera encunter Flem.

**François Meienberg: «Glarner Überschreitungen, 18 Wanderungen zu Geschichte und Gegenwart eines engen Tals». Chasa editura Rotpunkt. 287 paginas. Pretsch: 42 francs. Turitg 1999.**

## Il siemi d'ina Neat che passa tras Glaruna ed il Grischun

Gia da vegl enna han ils Glarunais deplorà ch'els vivan l'envern en ina val che posseda be l'extrada envers il nord. Il plans per vias charrablas sur ils pass encunter il Grischun èn pia vegls. Ils Glarunais avevan adina en mira da bajegiar ora il pass da Pigniu. Ils emprims plans dateschan da l'onn 1542. In martgadant ritg da l'Italia aveva empermess: Sch'ins construeschia ina via sur il Pass da Pigniu, tarmettia el uschè ditg rauba sur quest pass enfin ch'els custs per la via sajan restituids. Quest siemi n'è betg vegnì realisà sco era quel dal 1771. Lez onn ha il cussegl da Glaruna proponì a l'avat da Mustèr da construir ina via da Bellinzona enfin Glaruna. 1872 ha il cumin da Glaruna lubì in credit per construir la via a Pigniu. Ma i n'è succedi nagut.

1939 ha il cussegl naziunal lubì in project per ina via sur il Kistenpass. Ins è sa decidì encunter il Pass da Pigniu sut l'impressiun da l'emprima guerra mundiala. Era quest project è svanì en il tructet.

Suententer la segunda guerra han ins anc discutà e battì vinavant per ina ruta nord-sid che maina tras Glaruna ed il Grischun. Ma anc adina ston ins sa cuntentar cun sendas e viagià a pe.